Genie®

Manual do operador

com informações sobre manutenção

Fourth Edition
Third Printing
Part No. 82580PB

S™-80

S™-85

Importante

Leia, compreenda e siga estas normas de segurança e instruções de operação antes de operar a máquina. Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar esta máquina. Este manual deve ser considerado parte integrante da máquina e deve sempre permanecer nela. Se tiver alguma pergunta, ligue para a Genie Industries.

Conteúdo

	Página
Normas de segurança	1
Controles	8
Inspeção pré-operação	11
Manutenção	13
Testes de funções	17
Inspeção do local de trabalho	23
Instruções de operação	24
Instruções de transporte e elevação	29
Adesivos	32
Especificações	36

Entre em contato conosco:

Internet: http://www.genielift.com
E-mail: techpub@genieind.com

Copyright © 1994 da Genie Industries

Primeira edição: Quinta impressão, outubro de 1996

Segunda edição: Quinta impressão, julho de 2000

Terceira edição: Terceira impressão, outubro de 2002

Quarta edição: Terceira impressão, julho de 2004

"Genie" é marca registrada da Genie Industries nos EUA e em vários países. "S" é uma marca comercial da Genie Industries.

♻ Impresso em papel reciclado L

Impresso nos EUA

Normas de segurança

Perigo

A não-observância das instruções e normas de segurança constantes deste manual pode resultar em morte ou ferimentos graves.

Não opere a máquina a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

Conheça e compreenda as normas de segurança antes de prosseguir para a próxima seção.

2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.

3 Realize sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

☑ Leia, compreenda e siga as instruções e normas de segurança do fabricante - manuais de segurança e do operador e adesivos da máquina.

☑ Leia, compreenda e siga as normas de segurança do empregador e as normas do local de trabalho.

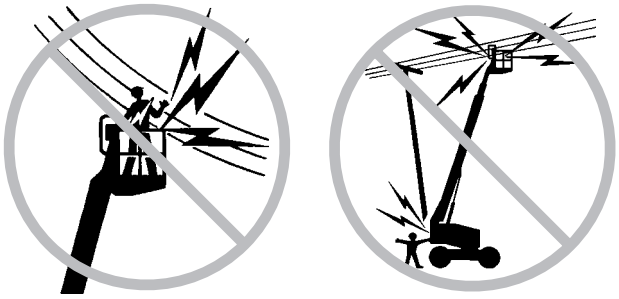
☑ Leia, compreenda e siga todas as normas governamentais aplicáveis.

☑ Tenha recebido treinamento adequado para operar a máquina com segurança.

NORMAS DE SEGURANÇA

Riscos de choques elétricos

Esta máquina **não** é isolada eletricamente e **não** oferece proteção contra contato ou proximidade com a corrente elétrica.



Mantenha uma distância segura das linhas de alimentação e de dispositivos de energia elétrica, de acordo com as normas governamentais aplicáveis e com a tabela a seguir.

Tensão fase a fase	**Distância mínima de aproximação segura Metros**
0 a 300 V	Evitar contato
300 V a 50 kV	3,05
50 kV a 200 kV	4,60
200 kV a 350 kV	6,10
350 kV a 500 kV	7,62
500 kV a 750 kV	10,67
750 kV a 1.000 kV	13,72

Mantenha uma distância que permita o movimento da plataforma, oscilação ou queda da linha de energia elétrica e tome cuidado com ventos fortes ou rajadas de vento.

Mantenha-se afastado da máquina em caso de contato com linhas de alimentação energizadas. As pessoas que estiverem no solo ou na plataforma não devem tocar nem operar a máquina até que as linhas de alimentação energizadas sejam desligadas.

Não opere a máquina se houver raios ou durante tempestades.

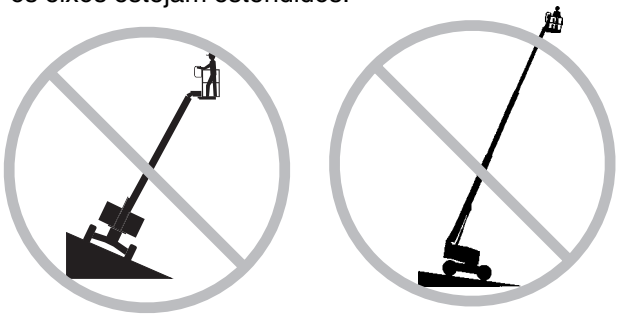
Não utilize a máquina como aterramento para operações de solda.

Riscos de tombamento

Os ocupantes, os equipamentos e os materiais não devem exceder a capacidade máxima da plataforma.

Capacidade máxima da plataforma S-85	227 kg
Capacidade máxima da plataforma S-80 com plataforma de 8 pés	227 kg
Capacidade máxima da plataforma S-80 com plataforma de 6 pés	272 kg
Capacidade máxima da plataforma S-80 com pneus com espuma e distribuição adequada de contrapesos	340 kg
Número máximo de ocupantes	2

Não eleve ou estenda a lança a menos que ambos os eixos estejam estendidos.



Não eleve ou estenda a lança a menos que a máquina esteja em uma superfície firme e nivelada.

Não dependa do alarme de inclinação como se fosse um indicador de nível. O alarme de inclinação soará na plataforma somente quando a máquina estiver em declive acentuado.

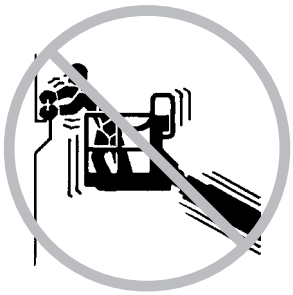
Se o alarme de inclinação soar:
Não estenda, gire ou eleve a lança acima da posição horizontal. Mova a máquina para uma superfície firme e nivelada antes de elevar a plataforma. Se o alarme de inclinação soar quando a plataforma estiver elevada, retraia a lança e desça a plataforma com muito cuidado. Não gire a lança durante o procedimento de descida. Mova a máquina para uma superfície firme e nivelada antes de elevar a plataforma.

Não opere a máquina se houver ventos fortes ou rajadas de vento. Não aumente a área da superfície da plataforma ou da carga. O aumento da área exposta ao vento reduz a estabilidade da máquina.

Dirija com extremo cuidado e em baixa velocidade com a máquina na posição retraída ao passar por terrenos irregulares, detritos, superfícies instáveis ou escorregadias e próximo a buracos e declives acentuados.

Não dirija a máquina com a lança elevada ou estendida em terrenos irregulares ou próximo a eles, em superfícies instáveis ou em outras condições de risco.

Não empurre objetos para dentro ou para fora da plataforma.



Força lateral máxima permitida - ANSI & CSA
667 N

Força manual máxima permitida - CE
400 N

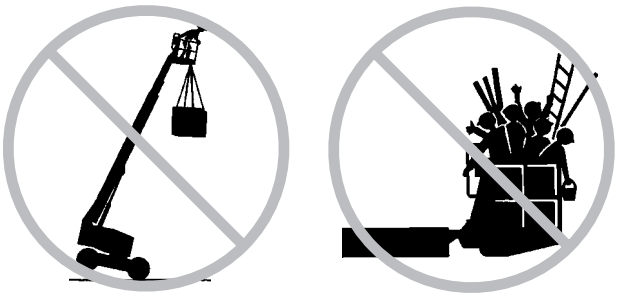
Não altere nem desative componentes da máquina que possam, de alguma forma, afetar a segurança e a estabilidade.

Não substitua itens essenciais para a estabilidade da máquina por itens de pesos ou especificações diferentes.

Não modifique nem altere uma plataforma para trabalho aéreo sem o consentimento prévio por escrito do fabricante. A montagem de dispositivos para estocar ferramentas ou outros materiais na plataforma, nas placas da base ou no sistema de trilhos de proteção pode aumentar o peso na plataforma e na área da superfície da plataforma ou da carga.

NORMAS DE SEGURANÇA

Não coloque ou amarre cargas que se projetem para fora a nenhuma parte da máquina.



Não coloque escadas ou andaimes na plataforma ou apoiados em qualquer parte da máquina.

Não transporte ferramentas e materiais a não ser que estejam uniformemente distribuídos e possam ser manuseados com segurança pelas pessoas na plataforma.

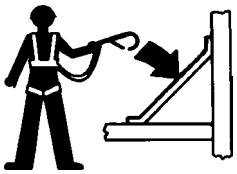
Não utilize a máquina sobre uma superfície móvel ou em movimento, nem sobre veículos.

Verifique se os pneus estão em boas condições, se os pneus com ar estão adequadamente calibrados e se as porcas com olhal estão bem apertadas.

Modelos com capacidade para 340 kg: não utilize pneus com ar. Os modelos são equipados com pneus com espuma. O peso da roda e a distribuição adequada de contrapesos são muito importantes para a estabilidade da máquina.

Não utilize os controles da plataforma para liberar uma plataforma que tenha ficado presa, tenha esbarrado ou encontrado algum obstáculo ao movimento normal devido a uma estrutura adjacente. Todas as pessoas devem ser removidas da plataforma antes de se tentar liberá-la utilizando os controles de solo.

Riscos de queda



Os ocupantes devem usar um cinto de segurança ou outro equipamento adequado de acordo com as normas governamentais. Prenda o cinto no ponto de amarração existente na plataforma.

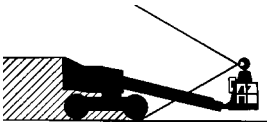
Não sente, fique em pé, nem suba nos trilhos de proteção da plataforma. Mantenha-se sempre firme no piso da plataforma.

Não desça da plataforma quando ela estiver elevada.

Mantenha o piso da plataforma livre de detritos.

Abaixe o trilho central de entrada da plataforma ou feche a porta de entrada antes de iniciar a operação.

Riscos de colisão

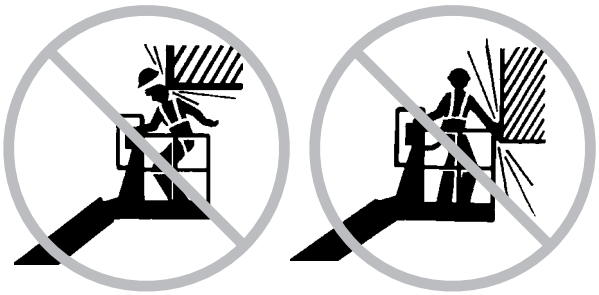


Esteja atento à distância visual limitada e aos pontos cegos ao dirigir ou operar a máquina.

Esteja atento à posição da lança e à interferência traseira ao girar a base giratória.

Os operadores devem cumprir as normas do empregador, do local de trabalho e governamentais quanto à utilização de equipamentos de proteção pessoal.

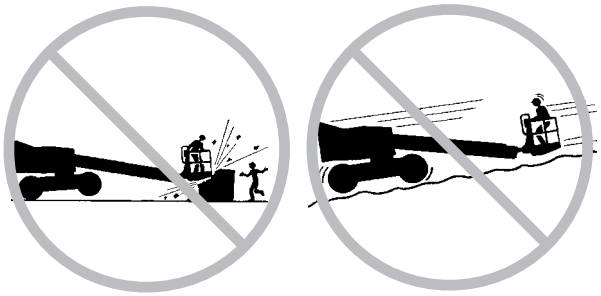
Verifique se há obstruções acima da área de trabalho ou outros riscos possíveis.



Esteja atento a riscos de esmagamento ao segurar o trilho de proteção da plataforma.

Observe e utilize as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para as funções de movimento e direção.

Não abaixe a lança, a menos que a área abaixo dela esteja livre de pessoas e obstruções.



Limite a velocidade de operação de acordo com as condições da superfície, congestionamento, inclinação, localização de pessoas e quaisquer outros fatores que possam provocar colisão.

Não opere uma lança na rota de um guindaste, a menos que os controles do guindaste tenham sido travados e/ou precauções tenham sido tomadas para evitar uma potencial colisão.

Nada de proezas nem direção perigosa ao operar a máquina.

NORMAS DE SEGURANÇA

Riscos de danos aos componentes

Não utilize baterias ou carregadores com mais de 12 V como auxiliadores de partida.

Não utilize a máquina como aterramento para operações de solda.

Riscos de explosão e incêndio

Não dê partida no motor se sentir cheiro ou detectar gás liquefeito de petróleo (GLP), gasolina, diesel ou outras substâncias explosivas.

Não reabasteça a máquina com o motor em funcionamento.

Reabasteça a máquina e carregue a bateria somente em uma área aberta e bem ventilada, longe de faíscas, chamas ou cigarros acesos.

Não opere a máquina em locais perigosos ou onde possam estar presentes gases ou partículas inflamáveis ou explosivas.

Não pulverize éter em motores equipados com velas incandescentes.

Riscos de danos à máquina

Não utilize uma máquina danificada ou que não esteja funcionando corretamente.

Faça uma inspeção pré-operação completa da máquina e teste todas as funções antes de cada turno de trabalho. Identifique imediatamente e retire de serviço uma máquina danificada ou que não esteja funcionando corretamente.

Verifique se a manutenção foi executada conforme especificado neste manual e no *Manual de serviço - Genie S-80 e Genie S-85.*

Verifique se os adesivos estão nos devidos lugares e legíveis.

Verifique se os manuais de segurança e responsabilidades do operador estão completos, legíveis e guardados no recipiente localizado na plataforma.

Risco de acidentes pessoais

Não opere a máquina com um vazamento de óleo hidráulico ou de ar. Um vazamento de ar ou hidráulico pode penetrar na pele e/ou queimá-la.

Sempre opere a máquina em uma área bem ventilada para evitar intoxicação por monóxido de carbono.

O contato indevido com componentes instalados dentro de compartimentos tampados poderá causar acidentes pessoais graves. Somente pessoal de manutenção treinado deve ter acesso aos compartimentos. O operador só deve acessá-los ao realizar uma inspeção de pré-operação. Todos os compartimentos devem permanecer fechados e trancados durante a operação.

Segurança da bateria

Riscos de queimadura

Baterias contêm ácido. Utilize sempre roupas de proteção e óculos de segurança ao trabalhar com baterias.

Evite derramamento do ácido das baterias ou contato com ele. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

Risco de explosão

Mantenha faíscas, chamas e cigarros acesos afastados das baterias. Baterias emitem um gás explosivo.

Risco de choques elétricos

Evite contato com terminais elétricos.

Legenda dos adesivos

Os adesivos dos produtos Genie utilizam símbolos, códigos de cores e palavras de alerta para identificar o seguinte:

Símbolo de alerta de segurança: utilizado para alertar sobre possíveis riscos de acidentes pessoais. Obedeça a todas as mensagens de segurança que acompanham esse símbolo, para evitar possíveis acidentes pessoais ou morte.

⚠DANGER

⚠

Vermelho: utilizado para indicar a presença de uma situação de risco iminente que, se não for evitada, resultará em morte ou acidentes pessoais graves.

⚠WARNING

⚠

Laranja: utilizado para indicar a presença de uma situação de possível risco que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou acidentes pessoais graves.

⚠CAUTION

⚠

Amarelo com símbolo de alerta de segurança: utilizado para indicar a presença de uma situação de possível risco que, se não for evitada, poderá provocar acidentes pessoais leves ou moderados.

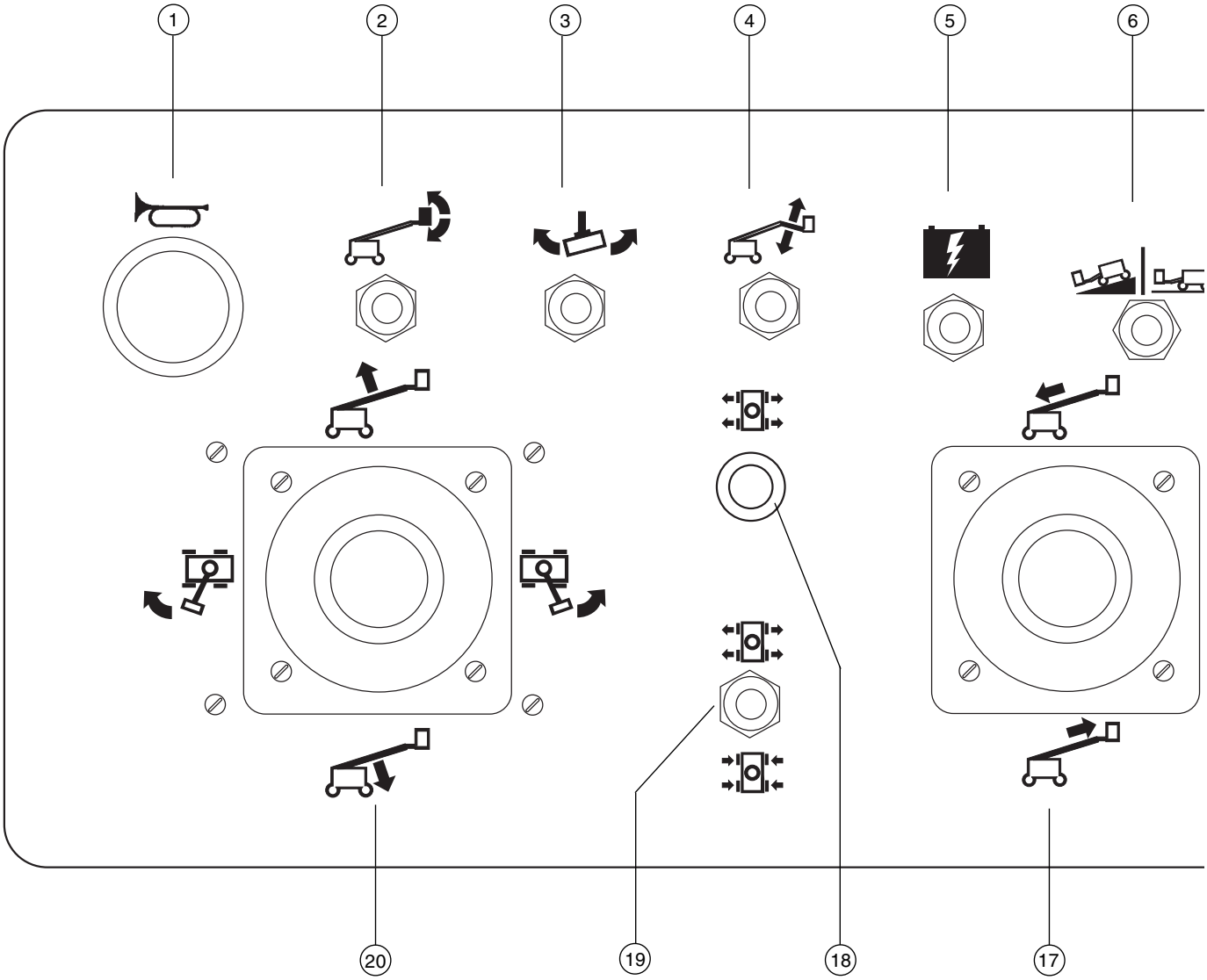
CAUTION

Amarelo sem símbolo de alerta de segurança: utilizado para indicar a presença de uma situação de possível risco que, se não for evitada, poderá resultar em danos patrimoniais.

NOTICE

Verde: utilizado para indicar informações sobre operação ou manutenção.

Controles



Painel de controle da plataforma

1 Botão da buzina

2 Chave de nível da plataforma

3 Chave de giro da plataforma

4 Somente na S-85: chave de elevação/descida do jib

5 Chave de alimentação auxiliar

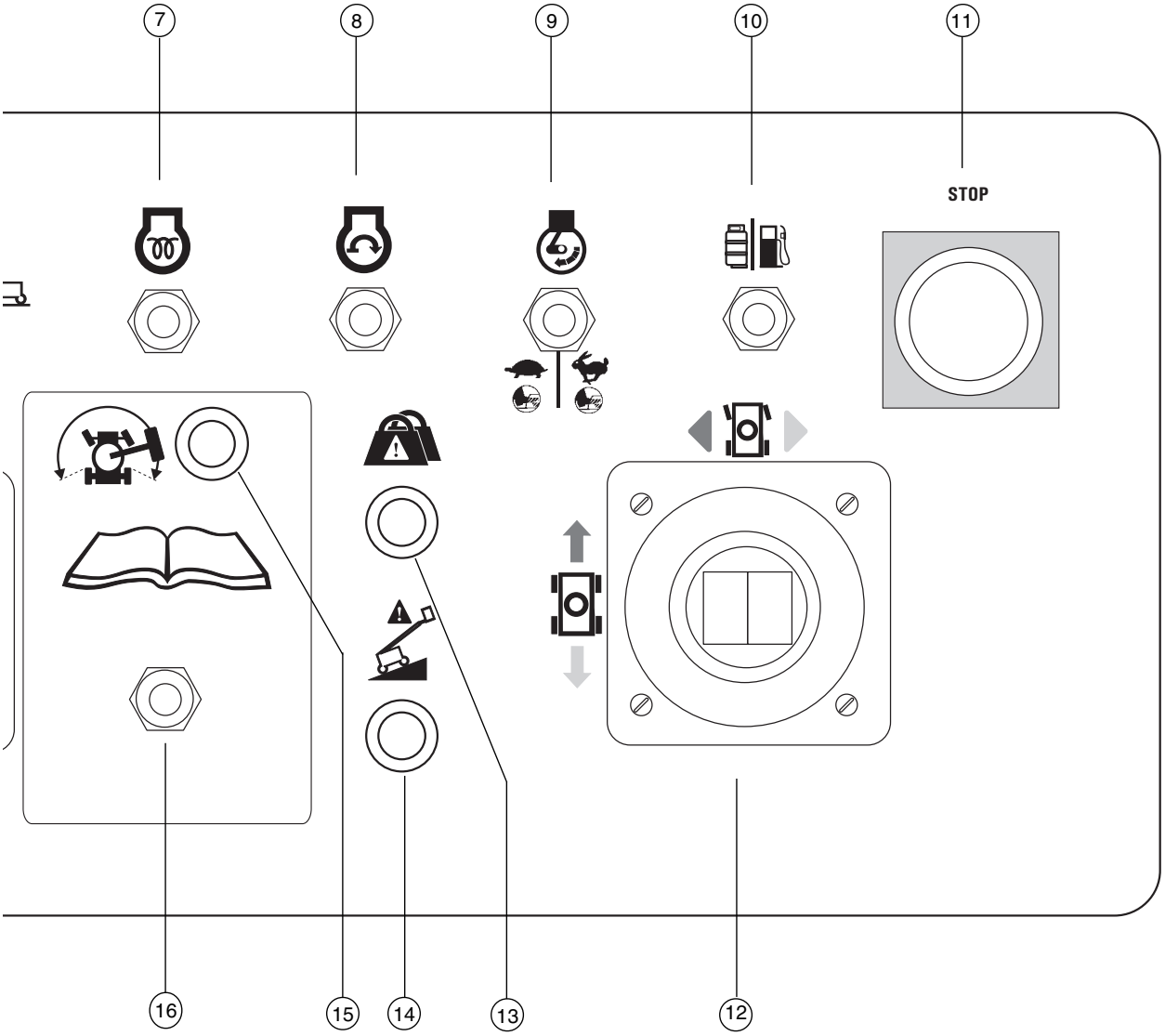
6 Chave seletora da velocidade de operação

7 Modelos Deutz Diesel: chave de vela incandescente
Modelos Perkins: lâmpada indicadora da vela incandescente

8 Chave de partida do motor

9 Chave seletora de marcha lenta (rpm)
- Tartaruga: marcha lenta baixa acionada pela chave de pé
- Coelho: marcha lenta alta acionada pela chave de pé

CONTROLES



10 Modelos a gasolina/GLP: botão seletor de gasolina/GLP chave

11 Botão vermelho de parada de emergência

12 Alavanca de controle proporcional para a função de movimento e chave oscilante para a função de direção

13 Lâmpada indicadora de sobrecarga da plataforma (se instalada)

14 Lâmpada indicadora de máquina desnivelada (se instalada)

15 Lâmpada indicadora de habilitação do movimento

16 Chave de habilitação do movimento

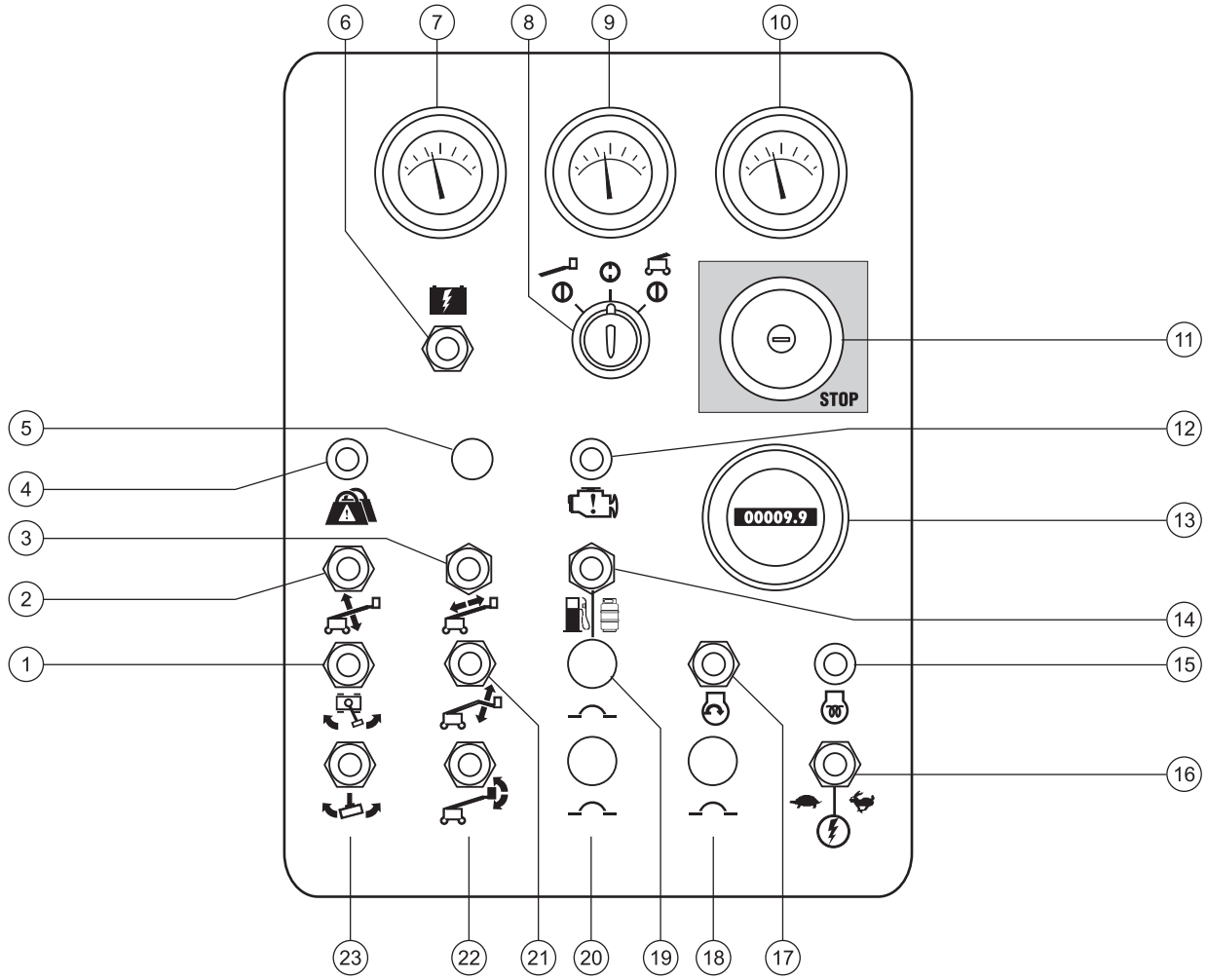
17 Alavanca de controle proporcional para extensão/retração da lança

18 Luz indicadora do eixo

19 Chave de extensão/retração do eixo

20 Alavanca de controle proporcional com eixo duplo para as funções de subida/descida da lança e de giro à esquerda/direita da base giratória

CONTROLES



Painel de controle de solo

1 Chave de giro da base giratória
2 Chave de subida/descida da lança
3 Chave de extensão/retração da lança
4 Lâmpada indicadora de sobrecarga da plataforma (se instalada)
5 não utilizado
6 Chave de alimentação auxiliar
7 Modelos a gasolina/GLP: indicador de temperatura da água (se instalado)
Modelos Deutz Diesel: indicador de temperatura do óleo (se instalado)
8 Chave de comando para seleção de plataforma/desligado/solo
9 Manômetro do óleo (se instalado)
10 Indicador de tensão (se instalado)
11 Botão vermelho de parada de emergência
12 Lâmpada de verificação do motor (se não houver indicadores instalados)
13 Horímetro
14 Modelos a gasolina/GLP: chave de seleção de gasolina/GLP
15 Modelos Deutz Diesel: chave de vela incandescente
Modelos Perkins: l âmpada indicadora da vela incandescente
16 Chave de habilitação de função
17 Chave de partida do motor
18 Disjuntor de 15 A para circuitos elétricos do motor
19 Disjuntor de 20 A para resfriador do óleo e opcionais
20 Disjuntor de 15 A para circuitos elétricos de controle
21 Somente na S-85: chave de elevação/descida do jib
22 Chave de nível da plataforma
23 Chave de giro da plataforma

Inspeção pré-operação

Não opere a máquina a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.

Conheça e compreenda a inspeção pré-operação antes de prosseguir para a próxima seção.

3 Realize sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas

É responsabilidade do operador realizar a inspeção pré-operação e a manutenção de rotina.

A inspeção pré-operação é uma inspeção visual realizada pelo operador antes de cada turno de trabalho. O objetivo da inspeção é descobrir se há algo aparentemente errado com a máquina, antes que o operador execute os testes de funções.

A inspeção pré-operação também serve para determinar se são necessários procedimentos de manutenção de rotina. Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual podem ser executados pelo operador.

Consulte a lista na próxima página e verifique cada um dos itens.

Se for descoberto algum defeito ou alteração não autorizada nas condições originais de fábrica, a máquina deverá ser identificada e retirada de serviço.

Reparos na máquina só podem ser feitos por um técnico de manutenção qualificado, de acordo com as especificações do fabricante. Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar novamente uma inspeção pré-operação, antes de prosseguir com os testes de funções.

As inspeções de manutenção programadas devem ser executadas por técnicos de manutenção qualificados, de acordo com as especificações do fabricante e com os requisitos relacionados no manual de responsabilidades.

Inspeção pré-operação

- ❑ Verifique se os manuais do operador, de segurança e de responsabilidades estão completos, legíveis e guardados no recipiente localizado na plataforma.
- ❑ Verifique se os adesivos estão nos devidos lugares e legíveis. Consulte a seção Adesivos.
- ❑ Verifique se há vazamentos de óleo do motor e se o nível está correto. Adicione óleo, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❑ Verifique se há vazamentos de óleo hidráulico e se o nível está correto. Adicione óleo, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❑ Verifique se há vazamentos do fluido refrigerante do motor e se o nível está correto. Adicione fluido refrigerante, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❑ Verifique se há vazamentos de fluido da bateria e se o nível está correto. Adicione água destilada, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❑ Verifique se a pressão dos pneus está correta. Encha-os, se necessário. Consulte a seção Manutenção.

Verifique se há danos, modificações não autorizadas, peças faltando ou instaladas de forma inadequada nos seguintes componentes ou áreas:

- ❑ Componentes elétricos, fiação e cabos
- ❑ Mangueiras hidráulicas, conexões, cilindros e distribuidores
- ❑ Tanques de combustível e hidráulicos
- ❑ Motores de acionamento e da base giratória e cubos de tração
- ❑ Coxins da lança
- ❑ Coxins do eixo
- ❑ Pneus e rodas
- ❑ Motor e respectivos componentes
- ❑ Chaves limitadoras e buzina
- ❑ Alarmes e sinalizadores (se instalados)
- ❑ Porcas, parafusos e outros elementos de fixação
- ❑ Entrada lateral da plataforma pelo trilho ou porta

Inspecione a máquina por completo quanto a:

- ❑ Trincas em soldas ou componentes estruturais
- ❑ Deformações ou danos na máquina

- ❑ Verifique se todos os componentes estruturais e outros componentes importantes estão presentes e se todos os elementos de fixação correspondentes estão nos lugares e devidamente apertados.
- ❑ Depois de concluir a inspeção, verifique se todas as tampas dos compartimentos estão colocadas e travadas.

Manutenção

Observe e siga estas instruções:

- ☑ Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual devem ser executados pelo operador.
- ☑ As inspeções programadas de manutenção devem ser executadas por técnicos de manutenção qualificados, de acordo com as especificações do fabricante e com os requisitos relacionados no manual de responsabilidades.

Legenda dos símbolos de manutenção

OBSERVAÇÃO Os símbolos a seguir foram utilizados neste manual para ajudar a indicar o objetivo das instruções. Estes são os respectivos significados dos símbolos exibidos no início de um procedimento de manutenção:

Indica que são necessárias ferramentas para executar o procedimento.

Indica que são necessárias novas peças para realizar o procedimento.

Indica que o motor deve estar frio para a execução desse procedimento.

Verifique o nível de óleo do motor

A manutenção do nível correto de óleo do motor é fundamental para o bom desempenho e aumento da vida útil do motor. A operação da máquina com um nível de óleo inadequado pode danificar os componentes do motor.

OBSERVAÇÃO Verifique o nível do óleo com o motor desligado.

1 Verifique a vareta de nível de óleo. Adicione óleo, se necessário..

Motor GM 3,0L EFI	
Tipo de óleo	10W-30
Tipo de óleo - condições de frio	5W-30
Motor Deutz F4L 913	
Tipo de óleo	15W-40
Tipo de óleo - condições de frio	10W-30
Motor Perkins 704-30	
Tipo de óleo	15W-40
Tipo de óleo - condições de frio	10W-30
Motor Ford LRG-425 EFI em conformidade com a EPA 2004	
Tipo de óleo	10W-40
Tipo de óleo - condições de frio	5W-30
Motor Deutz BF4L 2011 em conformidade com a Tier II	
Tipo de óleo	15W-40
Tipo de óleo - condições de frio	5W-30
Motor Perkins 804C-33	
Tipo de óleo	15W-40
Tipo de óleo - condições de frio	5W-40

MANUTENÇÃO

Verifique o nível de óleo hidráulico

É fundamental para a operação da máquina manter o óleo hidráulico no nível correto. Níveis incorretos do óleo hidráulico podem danificar os componentes hidráulicos. As inspeções diárias permitem que o inspetor identifique variações no nível do óleo, o que pode indicar a existência de problemas no sistema hidráulico.

1 Certifique-se de que os eixos estejam completamente retraídos e que a lança esteja na posição retraída.

2 Verifique visualmente o indicador de nível existente na lateral do tanque de óleo hidráulico. Adicione óleo, se necessário.

⊙ Resultado: o nível do óleo hidráulico deve estar dentro dos 5 cm superiores do indicador de nível.

Especificações do óleo hidráulico

Tipo de óleo hidráulico	Chevron Rykon equivalente a Premium MV

Verifique o nível do fluido refrigerante do motor - Modelos refrigerados a fluido

A manutenção do nível correto de fluido refrigerante do motor é fundamental para a vida útil do motor. Um nível inadequado de fluido refrigerante afeta a capacidade de refrigeração do motor e danifica seus componentes. As inspeções diárias permitem que o inspetor identifique variações no nível do fluido refrigerante, o que pode indicar a existência de problemas no sistema de refrigeração.

⚠CUIDADO Risco de queimadura. Cuidado com o fluido refrigerante e as peças quentes do motor. O contato com peças quentes do motor e/ou com o fluido refrigerante pode causar queimaduras graves.

1 Verifique o nível do fluido no tanque de recuperação de fluido refrigerante. Adicione fluido, se necessário.

⊙ Resultado: O nível de fluido deve estar na marca FULL (CHEIO).

OBSERVAÇÃO Não retire a tampa do radiador.

Verifique as baterias

Para o bom desempenho do motor e para que sua operação ocorra com segurança, é fundamental que a bateria esteja em boas condições. Níveis de fluido inadequados ou cabos e conexões danificados podem resultar em danos aos componentes do motor e em situações de risco.

OBSERVAÇÃO Este procedimento não precisa ser executado em máquinas equipadas com baterias seladas ou sem necessidade de manutenção.

⚠ADVERTÊNCIA Risco de choques elétricos. O contato com circuitos energizados ou ativados pode resultar em morte ou acidentes pessoais graves. Retire anéis, relógios e outras jóias.

⚠ADVERTÊNCIA Risco de acidentes pessoais. As baterias contêm ácido. Evite derramamento do ácido das baterias ou contato com ele. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

OBSERVAÇÃO A bateria dos controles está atrás da bateria de arranque.

1 Coloque óculos e roupas de proteção.
2 Verifique se as conexões do cabo da bateria estão bem firmes e sem sinais de corrosão.
3 Verifique se as barras de sujeição da bateria estão firmes.
4 Remova as tampas da bateria.
5 Verifique o nível de ácido da bateria. Se necessário, complete com água destilada até o fundo do tubo de abastecimento da bateria. Não encha demais.
6 Coloque as tampas.

OBSERVAÇÃO A colocação de protetores de terminais e de uma vedação contra corrosão ajuda a eliminar a corrosão nos terminais e cabos da bateria.

MANUTENÇÃO

Verifique a pressão dos pneus

OBSERVAÇÃO Este procedimento não precisa ser executado em máquinas equipadas com a opção de pneus com espuma.

⚠ADVERTÊNCIA Risco de acidentes pessoais. Um pneu inflado excessivamente pode estourar e causar morte ou acidentes pessoais graves.

⚠ADVERTÊNCIA Risco de tombamento. Não utilize produtos para reparo temporário de pneus furados.

Para manter a estabilidade máxima, obter melhor desempenho da máquina e minimizar o desgaste dos pneus, é fundamental manter a pressão apropriada em todos os pneus com ar.

1 Verifique cada pneu com um manômetro. Encha-os, se necessário.

Pressão do pneu	6,89 bar
Pressão de pneu de alta flutuação	4,14 bar

Manutenção programada

Manutenções trimestrais, anuais e a cada dois anos devem ser executadas por uma pessoa treinada e qualificada para realizar a manutenção na máquina, de acordo com os procedimentos que se encontram no manual de serviço.

Máquinas que estiveram paradas por um período superior a três meses devem ser submetidas à inspeção trimestral antes de serem utilizadas novamente.

Testes de funções

Não opere a máquina a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.

3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.

Conheça e compreenda os testes de funções antes de prosseguir para a próxima seção.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas

Os testes de funções têm como objetivo descobrir defeitos antes de colocar a máquina em funcionamento. O operador deve seguir as instruções passo a passo para testar todas as funções da máquina.

Nunca utilize uma máquina com defeito. Se forem descobertos defeitos, a máquina deverá ser identificada e colocada fora de serviço. Reparos na máquina só podem ser feitos por um técnico de manutenção qualificado, de acordo com as especificações do fabricante.

Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar uma inspeção pré-operação e os testes de funções novamente, antes de colocar a máquina em operação.

1 Selecione uma área de teste que seja firme, plana e sem obstáculos.

Nos controles de solo

2 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.

3 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada.

⊙ Resultado: o sinalizador (se instalado) deve piscar.

4 Dê partida no motor. Consulte a seção Instruções de operação.

Teste a parada de emergência

5 Empurre o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligada.

⊙ Resultado: o motor deve parar e nenhuma função deve funcionar.

6 Puxe ambos os botões vermelhos de parada de emergência para a posição ligada e dê partida novamente no motor.

Teste os eixos extensíveis

Observação: Inicie o teste com os eixos retraídos.

7 Segure a chave de habilitação de função em um dos lados e ative a função de elevação da lança.

⊙ Resultado: a lança deve elevar-se a 5° acima da posição horizontal e, em seguida, parar. A lança não deve elevar-se acima da chave limitadora, a não ser que ambos os eixos estejam estendidos.

8 Segure a chave de habilitação da função em um dos lados e ative a função de descida da lança.

⊙ Resultado: a lança deve descer e voltar para a posição retraída.

TESTES DE FUNÇÕES

9 Segure a chave de habilitação da função em um dos lados e ative a função de extensão da lança.

⊙ Resultado: a lança se estenderá em aproximadamente 30 cm e, em seguida, irá parar. A lâmpada indicadora de extensão/ retração do eixo deve acender. A lança não deve ser mais estendida, a não ser que ambos os eixos estejam estendidos.

10 **Modelos anteriores ao número de série 3647:** segure a chave de habilitação da função em um dos lados e ative a função de retração da lança.

Modelos posteriores ao número de série 3646: segure a chave de habilitação da função em um dos lados e ative a função de retração da lança.

⊙ Resultado: a lança deve se retrair.

11 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma. Nos controles da plataforma, mova a alavanca de controle de movimento para a frente e ative a função de extensão do eixo.

⊙ Resultado: deve-se pode movimentar a máquina e estender os eixos.

Observação: A função de direção anulará a função de extensão ou retração do eixo.

12 Volte para os controles de solo. Coloque a chave de comando na posição de controle de solo. Nos controles de solo, segure a chave de habilitação de função em um dos lados e ative a função de subida e descida da lança.

⊙ Resultado: a lança deve subir e descer normalmente.

13 Nos controles de solo, segure a chave de habilitação de função em um dos lados e ative a função de extensão e retração da lança.

⊙ Resultado: a lança deve estender e retrair normalmente.

Teste as funções da máquina

14 Não segure a chave de habilitação de função em nenhuma direção. Tente acionar cada chave seletora de função da lança e da plataforma.

⊙ Resultado: as funções da lança e da plataforma não devem operar.

15 Segure a chave de habilitação de função em um dos lados e acione cada chave seletora de função da lança e da plataforma.

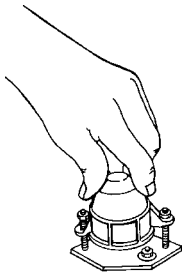
⊙ Resultado: todas as funções da lança e da plataforma devem funcionar, completando um ciclo de operação. O alarme de descida (se instalado) deve soar enquanto a lança ou o jib da lança estiver descendo.

Máquinas equipadas com função de desabilitação do controle de nível da plataforma: a chave seletora do nível da plataforma não será acionada quando a lança estiver elevada ou estendida para além da chave limitadora da velocidade de operação.

Teste o sensor de inclinação

16 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.

17 Abra a tampa da base giratória do lado do tanque e localize o sensor de inclinação entre o tanque de combustível e o resfriador do óleo.



18 Pressione um dos lados do sensor de inclinação.

⊙ Resultado: o alarme localizado na plataforma deve soar.

Teste os controles auxiliares

19 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo e desligue o motor.

20 Puxe o botão vermelho de parada de emergência dos controles de solo para a posição ligada.

21 Simultaneamente, mantenha a chave de alimentação auxiliar na posição ligada e ative cada chave seletora de função da lança.

Observação: para conservar a carga da bateria, teste cada função através de um ciclo parcial de operação.

⊙ Resultado: todas as funções da lança devem funcionar.

Nos controles da plataforma

Teste a parada de emergência

22 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma e dê partida no motor novamente.

23 Pressione o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição desligada.

⊙ Resultado: o motor deve parar e nenhuma função deve funcionar.

24 Puxe o botão vermelho de parada de emergência e dê partida no motor novamente.

Teste os filtros de retorno de óleo hidráulico

25 Mova a chave de seleção da marcha lenta para marcha lenta alta (símbolo do coelho).

26 Localize e verifique os 2 indicadores de condições do filtro.

⊙ Resultado: o filtro deve estar operando com o êmbolo ou a agulha na área verde.

27 Mova a chave de seleção da marcha lenta para a posição de marcha lenta alta ativada pela chave de pé (símbolos do coelho e da chave de pé).

Teste a buzina

28 Pressione o botão da buzina.

⊙ Resultado: a buzina deve soar.

Teste a chave de pé

29 Pressione o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição desligada.

30 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada, mas não dê partida no motor.

31 Pressione a chave de pé e tente dar a partida no motor movendo a chave seletora de partida para um dos lados.

⊙ Resultado: o motor não deve ser acionado.

32 Não pressione a chave de pé e dê partida no motor novamente.

33 Não pressione a chave de pé e teste cada função da máquina.

⊙ Resultado: as funções da máquina não devem funcionar.

TESTES DE FUNÇÕES

Teste as funções da máquina

34 Pressione a chave de pé.

35 Ative cada alavanca de controle de função da máquina ou chave seletora.

⊙ Resultado: todas as funções da lança e da plataforma devem funcionar, completando um ciclo de operação.

Teste a direção

36 Pressione a chave de pé.

37 Pressione a chave oscilante localizada na parte superior da alavanca de controle no sentido indicado pelo triângulo azul no painel de controle OU mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção no sentido indicado pelo triângulo azul.

⊙ Resultado: as rodas comandadas pela direção devem virar na direção apontada pelos triângulos azuis do chassi da máquina.

38 Pressione a chave oscilante no sentido indicado pelo triângulo amarelo no painel de controle OU mova lentamente a alavanca de movimento/direção no sentido indicado pelo triângulo amarelo.

⊙ Resultado: as rodas comandadas pela direção devem virar na direção apontada pelos triângulos amarelos no chassi da máquina.

Teste o movimento e o freio

39 Pressione a chave de pé.

40 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento na direção indicada pela seta azul no painel de controle até que a máquina comece a se mover e, em seguida, retorne a alavanca para a posição central.

⊙ Resultado: a máquina deve mover-se na direção indicada pela seta azul no chassi da máquina e, em seguida, parar abruptamente.

41 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento na direção indicada pela seta amarela no painel de controle até que a máquina comece a se mover e, em seguida, retorne a alavanca para a posição central.

⊙ Resultado: a máquina deve mover-se na direção indicada pela seta amarela no chassi da máquina e, em seguida, parar abruptamente.

Observação: os freios devem ter capacidade de manter a máquina freada quando em terreno inclinado.

Teste o eixo oscilante (se instalado)

42 Suba com o pneu direito de direção sobre uma guia ou calço de 15 cm.

⊙ Resultado: os outros três pneus devem ficar em firme contato com o solo.

Teste o sistema de habilitação de movimento

43 Pressione a chave de pé e desça a lança para a posição retraída.

44 Gire a base giratória até que a lança ultrapasse a posição de uma das rodas não comandadas pela direção.

⊙ Resultado: a lâmpada indicadora de habilitação de movimento deverá acender e permanecer acesa enquanto a lança estiver no intervalo mostrado.

45 Mova a alavanca de controle de movimento para fora do centro.

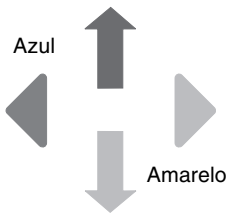
⊙ Resultado: a função de movimento não deve funcionar.

46 Mova e segure a chave seletora de habilitação de movimento para qualquer lado e mova, lentamente a alavanca de controle de movimento deslocando-a do centro.

⊙ Resultado: a função de movimento deve funcionar.

Observação: quando o sistema de habilitação de movimento estiver em uso, a máquina poderá movimentar-se na direção oposta à do movimento da alavanca de controle de movimento e direção.

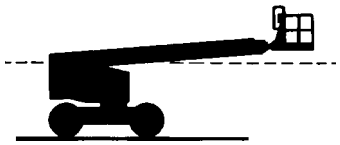
Utilize as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento.



Teste a velocidade de operação limitada

47 Pressione a chave de pé.

48 Eleve a lança acima da posição horizontal.



49 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

⊙ Resultado: a velocidade de operação máxima com a lança elevada não deve exceder 30 cm/s.

50 Desça a lança até a posição retraída.

51 Estenda a lança em 30 cm.

52 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

⊙ Resultado: a velocidade de operação máxima com a lança estendida não deve exceder 30 cm/s.

Se a velocidade de movimento com a lança elevada ou estendida ultrapassar 30 cm/s, imediatamente identifique a máquina e retire-a de serviço.

TESTES DE FUNÇÕES

Teste os controles auxiliares

53 Desligue o motor.

54 Puxe o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição ligada.

55 Pressione a chave de pé.

56 Simultaneamente, mantenha a chave de alimentação auxiliar na posição ligada e ative cada alavanca de controle de função ou chave seletora.

Observação: para conservar a carga da bateria, teste cada função através de um ciclo parcial de operação.

⊙ Resultado: todas as funções da lança e da direção devem funcionar. As funções de movimento não devem operar com alimentação auxiliar.

Teste a função de seleção de elevação/ movimento (se instalada)

57 Pressione a chave de pé.

58 Mova a alavanca de controle de movimento para fora do centro.

59 Ative cada chave seletora de função da lança.

⊙ Resultado: nenhuma função da lança deve funcionar. A máquina moverá na direção indicada no painel de controle.

Inspeção do local de trabalho

Não opere a máquina a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.

3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.

4 Inspecione o local de trabalho.

Conheça e compreenda a inspeção do local de trabalho antes de prosseguir para a próxima seção.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas

A inspeção do local de trabalho ajuda o operador a determinar se o local é adequado para a operação segura da máquina. Deve ser realizada pelo operador antes de mover a máquina para o local de trabalho.

É responsabilidade do operador ler e lembrar-se dos riscos no local de trabalho, prestar atenção e evitá-los durante a movimentação, ajuste e operação da máquina.

Inspeção do local de trabalho

Fique atento e evite as seguintes situações de risco:

- declives acentuados ou buracos
- lombadas, obstruções ou detritos no solo
- superfícies inclinadas
- superfícies instáveis ou escorregadias
- obstruções elevadas e condutores de alta tensão
- locais perigosos
- suporte inadequado na superfície para resistir a todas as forças de carga impostas pela máquina
- condições de clima e vento
- presença de pessoal não autorizado
- outras possíveis condições inseguras

Instruções de operação

Não opere a máquina a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.

3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas

A seção Instruções de operação fornece instruções para cada aspecto da operação da máquina. É responsabilidade do operador cumprir todas as normas e instruções de segurança constantes dos manuais do operador, de segurança e de responsabilidades.

A utilização da máquina com outro objetivo que não seja elevar pessoal, suas ferramentas e materiais a um local aéreo de trabalho é insegura e perigosa.

Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar a máquina. Se mais de um operador for utilizar a máquina em horários diferentes no mesmo turno de trabalho, eles deverão ser qualificados e todos deverão cumprir as normas e instruções de segurança constantes dos manuais do operador, de segurança e de responsabilidades. Isso significa que cada novo operador deve executar uma inspeção pré-operação, testes de funções e uma inspeção do local de trabalho antes de utilizar a máquina.

Partida do motor

1 Nos controles de solo, coloque a chave de comando na posição desejada.

2 Certifique-se de que os botões vermelhos de parada de emergência de solo e da plataforma estejam puxados para fora, na posição ligada.

Modelos a gasolina/GLP

3 Escolha o combustível, movendo a chave seletora de combustível para a posição desejada.

4 Mova a chave seletora de partida do motor para um dos lados. Se o motor não funcionar ou morrer, o atraso de reinício desativará o botão de partida por 3 segundos.

Modelos Perkins

3 Mova a chave seletora de partida do motor para um dos lados. A lâmpada da vela incandescente acenderá. Após alguns segundos, o motor dará partida.

Modelos Deutz

3 Desloque a chave de vela incandescente para um dos lados e segure-a por 3 a 5 segundos.

4 Mova a chave seletora de partida do motor para um dos lados. Se o motor não funcionar ou morrer, o atraso de reinício desativará o botão de partida por 3 segundos.

Todos os modelos

Se o motor não der partida após 15 segundos de acionamento, determine o motivo e conserte qualquer defeito. Aguarde 60 segundos antes de tentar dar a partida novamente.

Em tempo frio, com temperatura de -6 °C ou menos, aqueça o motor por 5 minutos para evitar danos no sistema hidráulico.

Em condições de frio extremo, -18 °C ou menos, as máquinas devem estar equipadas com kits opcionais para partida a frio. Tentar dar partida no motor quando as temperaturas estão abaixo de -18 °C pode exigir o uso de uma bateria do amplificador.

Modelos a gasolina/GLP: em tempo frio,com temperatura de -6 °C ou menos, a partida do motor deve ser dada com gasolina, o motor aquecido por 2 minutos, e então alterada para GLP. Se o motor estiver aquecido, é possível dar partida com GLP.

Parada de emergência

Pressione o botão vermelho de parada de emergência do solo ou da plataforma para a posição desligada a fim de parar todas as funções e desligar o motor.

Conserte qualquer função que funcione quando o botão vermelho de parada de emergência estiver pressionado.

A seleção e o acionamento dos controles de solo cancelam a ação do botão vermelho de parada de emergência da plataforma.

Controles auxiliares

Utilize alimentação auxiliar se a fonte de alimentação primária (motor) falhar.

1 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo ou da plataforma.

2 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada.

3 Pressione a chave de pé ao acionar os controles auxiliares da plataforma.

4 Simultaneamente, mantenha pressionada a chave de alimentação auxiliar e ative a função desejada.

A função de movimento não funcionará com a alimentação auxiliar.

Estenda os eixos

1 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.

2 Mova a alavanca de controle de movimento para a frente e ative a função de extensão do eixo.

3 A máquina irá se movimentar e os eixos ficarão estendidos.

Operação a partir do solo

1 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.

2 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada.

3 Modelos a gasolina/GLP: escolha o combustível, movendo a chave seletora de combustível para a posição desejada.

4 Dê partida no motor.

Para posicionar a plataforma

1 Estenda os eixos.

2 Segure a chave de habilitação da função em qualquer um dos lados.

3 Mova a chave seletora apropriada, de acordo com as marcas no painel de controle.

As funções de movimento e direção não estão disponíveis nos controles de solo.

Máquinas equipadas com Função de desabilitação do controle de nível da plataforma: a chave seletora do nível da plataforma não será acionada quando a lança estiver elevada ou estendida para além da chave limitadora da velocidade de operação.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Operação a partir da plataforma

1 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.

2 Puxe os botões vermelhos de parada de emergência de solo e da plataforma para a posição ligada.

3 Modelos a gasolina/GLP: escolha o combustível, movendo a chave seletora de combustível para a posição desejada.

4 Dê partida no motor. Não pressione a chave de pé ao dar partida no motor.

Para posicionar a plataforma

1 Estenda os eixos.

2 Pressione a chave de pé.

3 Mova lentamente a alavanca de controle de função ou a chave seletora apropriada, de acordo com as marcas do painel de controle.

Para dirigir

1 Pressione a chave de pé.

2 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção no sentido indicado pelos triângulos azuis ou amarelos OU pressione a chave oscilante localizada na parte superior da alavanca de controle de movimento.

Utilize as setas de direção com código de cores dos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento das rodas.

Para movimentar

1 Pressione a chave de pé.

2 Aumente a velocidade: mova lentamente a alavanca de controle de movimento para fora do centro.

Diminua a velocidade: mova lentamente a alavanca de controle de movimento em direção ao centro.

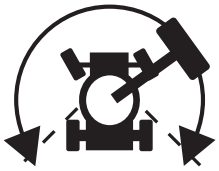
Pare: volte a alavanca de controle de movimento para o centro ou solte a chave de pé.

Utilize as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento da máquina.

O movimento da máquina será restrito quando a lança estiver elevada ou estendida.

Habilitação do movimento

A lâmpada acesa indica que a lança passou de uma das rodas não comandadas pela direção e que a função de movimento foi interrompida.



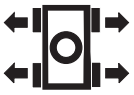
Para acionar, segure a chave de habilitação de movimento em um dos lados e mova lentamente a alavanca de controle de movimento para fora do centro.

Se a alavanca de controle de movimento não for acionada após dois segundos segurando a chave de habilitação de movimento, a função de movimento não funcionará. Solte e segure a chave de habilitação de movimento novamente.

Esteja ciente de que a máquina pode mover-se na direção oposta à dos controles de movimento e direção.

Utilize sempre as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento da máquina.

Luz indicadora do eixo



Luz indicadora do eixo acesa: Estenda os eixos ou retorne a máquina para a posição totalmente retraída.

Seleção da marcha lenta (rpm)

Selecione a marcha lenta (rpm) utilizando os símbolos no painel de controle.

Quando a chave de pé não estiver pressionada, o motor ficará na marcha lenta de menor rpm.

- Símbolo da tartaruga: marcha lenta baixa acionada pela chave de pé
- Símbolo do coelho: marcha lenta alta acionada pela chave de pé

Lâmpada indicadora de sobrecarga da plataforma (se instalada)

A lâmpada piscando indica que a plataforma está sobrecarregada e que as funções não funcionarão.

Remova peso da plataforma até a lâmpada apagar.

Lâmpada indicadora de máquina desnivelada (se instalada)

A lâmpada acesa indica que a máquina está desnivelada. O alarme de inclinação soa quando a lâmpada estiver acesa. Mova a máquina para uma superfície firme e nivelada.

Lâmpada de verificação do motor (se instalada)

Lâmpada acesa e motor desligado: identifique a máquina e retire-a de serviço.

Lâmpada acesa e motor ainda em funcionamento: entre em contato com a assistência técnica em 24 horas.

Gerador (se instalada)

Para operar o gerador, mova sua chave seletora para a posição ligada. O motor continuará funcionando, mas as funções de movimento ou da plataforma não funcionarão.

Conecte uma ferramenta elétrica na tomada GFCI de alimentação da plataforma.

Para retomar as funções da máquina, mova a chave seletora do gerador para a posição desligada. Todas as funções devem operar.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Proteção contra queda

O uso de PFPE (Personal fall protection equipment, Equipamento pessoal de proteção contra queda) ao operar a máquina é obrigatório.

Todo equipamento PFPE deve estar de acordo com as normas governamentais aplicáveis e deve ser inspecionado e utilizado de acordo com as instruções de seu fabricante.

Após cada utilização

1 Selecione um local de estacionamento seguro – uma superfície nivelada e firme, sem obstruções e tráfego.

2 Retraia e desça a lança até a posição retraída.

3 Gire a base giratória de modo que a lança fique entre as rodas não comandadas pela direção.

4 Coloque a chave de comando na posição desligada e remova a chave para evitar a utilização por pessoas não autorizadas.

5 Calce as rodas.

Instruções de transporte e elevação

Observe e siga estas instruções:

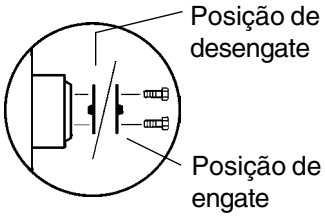
- ☑ O veículo de transporte deve estar estacionado em uma superfície nivelada.
- ☑ O veículo de transporte deve estar preso para evitar que deslize quando a máquina estiver sendo carregada.
- ☑ Verifique se a capacidade do veículo, as superfícies de carga e as correntes ou correias são suficientes para suportar o peso da máquina. Consulte o peso da máquina na plaqueta de identificação.
- ☑ Antes de transportar, verifique se a base giratória está presa com a trava de rotação. Antes de acionar a máquina, lembre-se de destravar a base giratória.

Configuração de roda livre para guinchamento

Calce as rodas para impedir que a máquina se desloque.

Modelos com tração em duas rodas: libere os freios das rodas não comandadas pela direção, virando as tampas de desconexão do cubo de tração.

Modelos com tração nas quatro rodas: libere os freios das rodas, virando as quatro tampas de desconexão do cubo de tração.



Verifique se a linha do guincho está presa de forma adequada aos pontos de amarração do chassi da máquina e se o caminho está desobstruído.

Execute os procedimentos inversos para engatar novamente os freios.

Observação: a válvula de liberação manual do freio deve permanecer sempre fechada.

INSTRUÇÕES DE TRANSPORTE E ELEVAÇÃO

Prender a caminhão ou trailer para transporte

Utilize sempre um pino de trava de rotação da base giratória ao transportar a máquina.

Coloque a chave de comando na posição desligada e remova-a antes de iniciar o transporte.

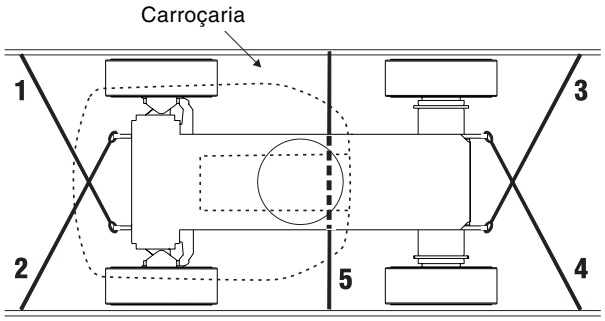
Inspecione a máquina por completo, à procura de peças frouxas ou soltas.

Fixação do chassi

Utilize correntes com grande capacidade de carga.

Utilize 5 correntes, no mínimo.

Ajuste o cordame para evitar danos às correntes.



Fixação da plataforma - S-80

Coloque um bloco sob o rotor da plataforma. Não permita que o bloco entre em contato com o cilindro da plataforma.

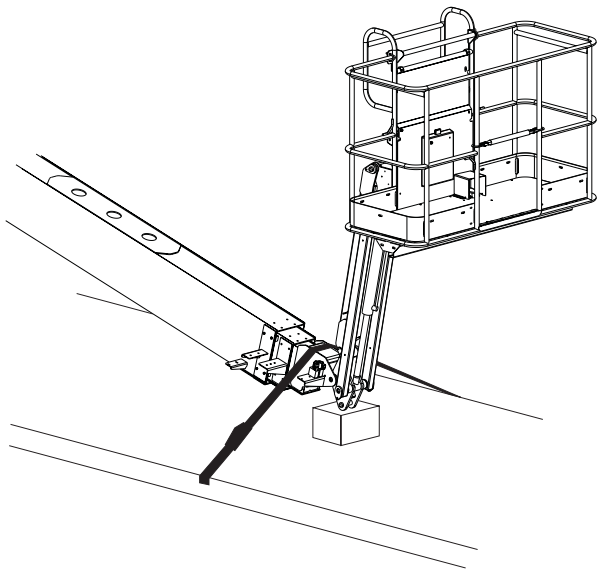
Fixe a plataforma com uma correia de nylon, através do suporte inferior da plataforma. Ao prender a seção da lança, não pressione demais.

Fixação da plataforma - S-85

Coloque um bloco sob a articulação do jib. Não permita que o bloco entre em contato com o cilindro da plataforma.

Fixe a plataforma com uma correia de nylon, colocada sobre a articulação do jib. Ao prender a seção da lança, não pressione demais.

Eleve completamente o jib para o transporte.



Observe e siga estas instruções:

- ☑ Somente pessoal técnico qualificado deve ajustar e elevar a máquina.
- ☑ Verifique se a capacidade do guindaste, as superfícies de carregamento e as correias ou cabos são suficientes para suportar o peso da máquina. Consulte o peso da máquina na plaqueta de identificação.

Instruções de elevação

Abaixe e retraia completamente a lança. Mova o jib paralelo ao solo. Remova todos os itens soltos da máquina.

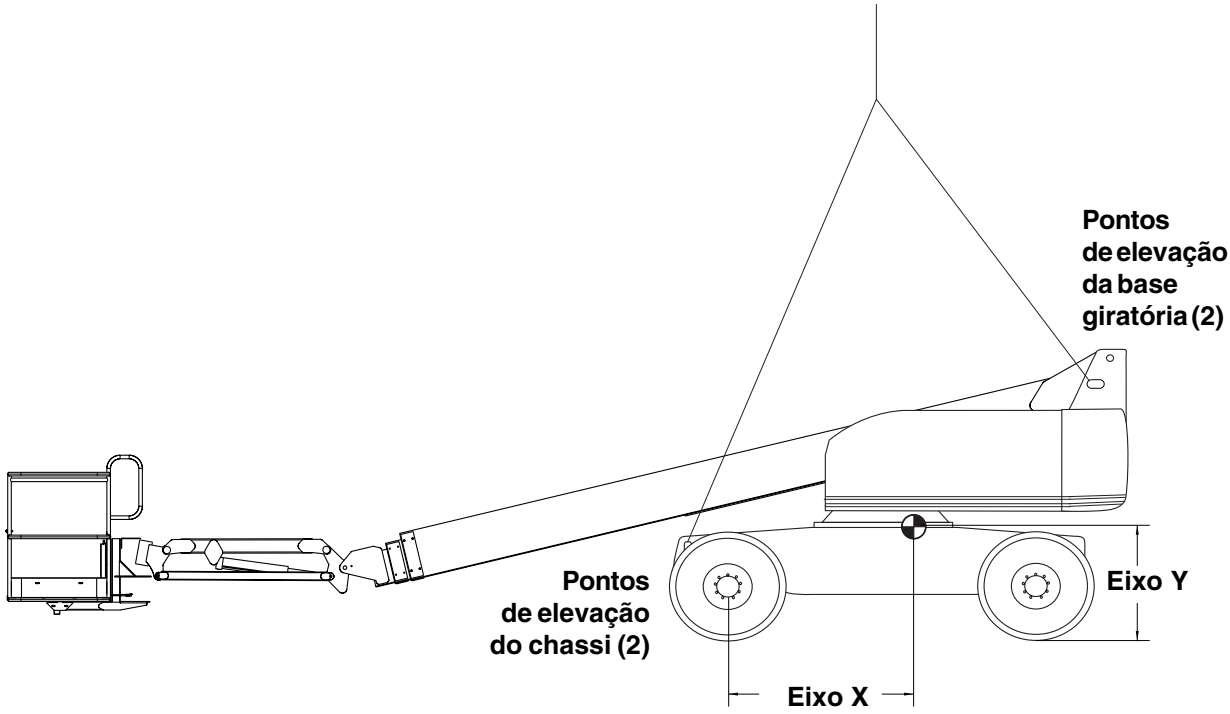
Use a trava de giro da base para fixar a base giratória.

Determine o centro de gravidade da máquina, usando a tabela e a figura desta página.

Prenda o cordame somente nos pontos de elevação indicados na máquina. Há dois pontos de elevação no chassi e dois na base giratória.

Ajuste o cordame para evitar danos à máquina e para manter seu nivelamento.

	Eixo X	Eixo Y
S-80	1,72 m	1.43 m
S-85	1,73 m	1.38 m



Adesivos

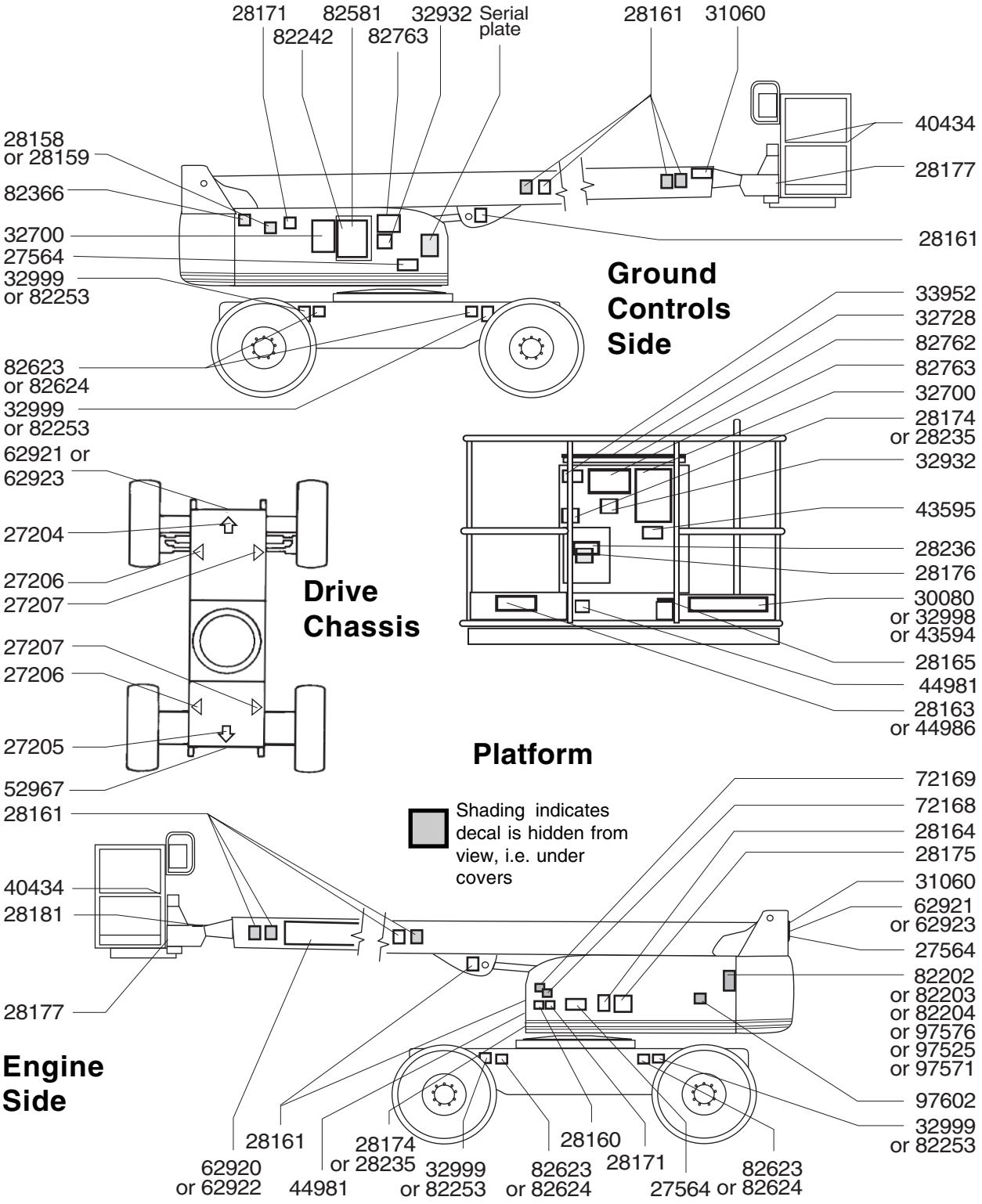
Inspeção dos adesivos com palavras

Determine se os adesivos na máquina contêm palavras ou símbolos. Utilize a inspeção apropriada para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

Part No.	Decal Description	Quantity
27204	Arrow - Blue	1
27205	Arrow - Yellow	1
27206	Triangle - Blue	2
27207	Triangle - Yellow	2
27564	Danger - Electrocution Hazard	3
28158	Label - Unleaded	1
28159	Label - Diesel	1
28160	Label - Liquid Petroleum Gas	1
28161	Warning - Crushing Hazard	11
28163	Notice - Max Side Force, 150 lbs / 667 N	1
28164	Notice - Hazardous Materials	1
28165	Notice - Foot Switch	1
28171	Label - No Smoking	2
28174	Label - Power to Platform, 230V	2
28175	Caution - Compartment Access	1
28176	Notice - Missing Manuals	1
28177	Warning - Platform Rotate	2
28181	Warning - No Step or Ride	1
28235	Label - Power to Platform, 115V	2
28236	Warning - Failure To Read . . .	1
30080*	Notice - Maximum Load, 500 lbs / 227 kg	1
31060	Danger - Tip-over Hazard, Interlock	2
32700	Danger - Safety Rules	2
32728	Label - Generator (option)	1
32932	Danger - Tip-over, Axles	2
32998*	Notice - Maximum Load, 600 lbs / 272 kg	1
32999	Notice - Tire Pressure	4
33952	Danger - Tilt Alarm	1
40434	Label - Lanyard Anchorage	3
43594*	Notice - Maximum Load, 750 lbs / 340 kg	1
43595	Danger - Tip-over, Tires	1
44981	Label - Airline to Platform	2
44986	Notice - Max Manual Force, 90 lbs / 400 N	1
52967	Cosmetic - 4 x 4	1
62920	Cosmetic - Genie S-80	1
62921	Cosmetic - S-80	2
62922	Cosmetic - Genie S-85	1
62923	Cosmetic - S-85	2
72168	Notice - Starter Battery	1
72169	Notice - Controls Battery	1
82202	Notice - Perkins Engine Specifications	1
82203	Notice - GM Engine Specifications	1
82204	Notice - Deutz Engine Specifications	1
82242	Label - Gasoline/LPG Select	1
82253	Notice - High Flotation Tire Specs	4
82366	Label - Chevron Rykon	1
82581	Ground Control Panel	1
82623	Label - Wheel Load, S-80	4
82624	Label - Wheel Load, S-85	4
82762	Platform Control Panel	1
82763	Notice - Operating Instructions	2
97525	Notice - Perkins Engine Specifications	1
97571	Notice - Ford Engine Specifications	1
97576	Notice - Deutz Engine Specifications	1
97602	Warning - Explosion Hazard	1

*Please reference the Specifications section or the chart on page 2 to determine the capacity of your machine.

ADESIVOS


28171
82581
32932
Serial plate
82242
82763
28161
31060
28158 or 28159
82366
32700
27564
32999 or 82253
40434
28177
28161
Ground Controls Side
82623 or 82624
32999 or 82253
33952
32728
82762
82763
32700
28174 or 28235
32932
43595
28236
28176
30080 or 32998 or 43594
28165
44981
28163 or 44986
62921 or 62923
27204
27206
27207
Drive Chassis
27207
27206
27205
52967
Platform
Shading indicates decal is hidden from view, i.e. under covers
72169
72168
28164
28175
28161
40434
28181
31060
62921 or 62923
27564
82202 or 82203 or 82204 or 97576 or 97525 or 97571
28177
Engine Side
97602
32999 or 82253
28161
62920 or 62922
28174 or 28235
44981
32999 or 82253
28160
82623 or 82624
28171
27564
82623 or 82624

ADESIVOS

Inspeção dos adesivos com símbolos

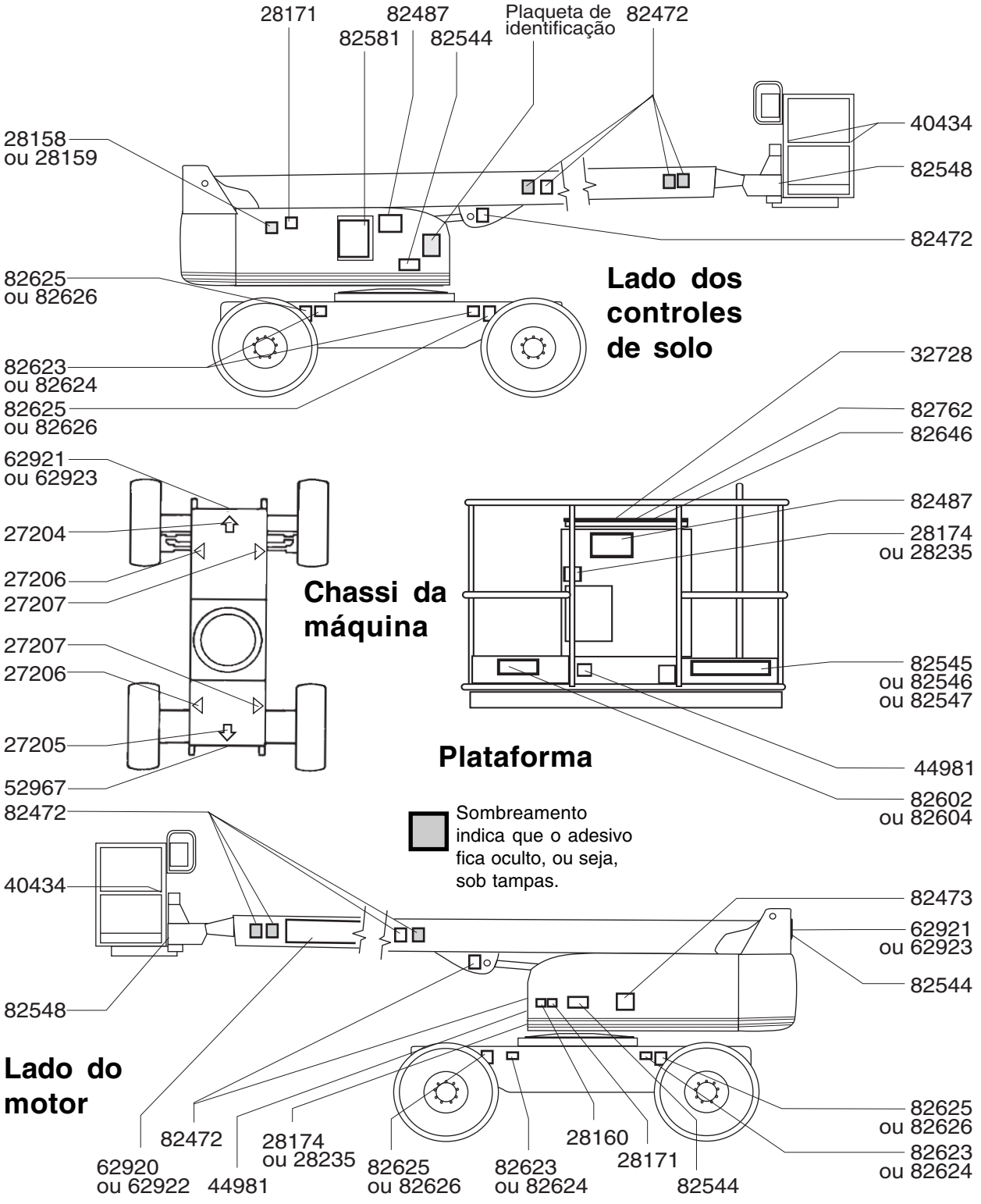
Determine se os adesivos na máquina contêm palavras ou símbolos. Utilize a inspeção apropriada para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

Núm. de peça	Descrição do adesivo	Quantidade
27204	Seta - Azul	1
27205	Seta - Amarela	1
27206	Triângulo - Azul	2
27207	Triângulo - Amarelo	2
28158	Etiqueta - Sem chumbo	1
28159	Etiqueta - Diesel	1
28160	Etiqueta - Gás liquefeito de petróleo	1
28171	Etiqueta - Proibido fumar	2
28174	Etiqueta - Alimentação para a plataforma, 230 V	2
28235	Etiqueta - Alimentação para a plataforma, 115 V	2
32728	Etiqueta - Gerador (opcional)	1
40434	Etiqueta - Ponto de amarração para transporte	3
44981	Etiqueta - Linha de ar para a plataforma	2
52967	Decorativa - 4 x 4	1
62920	Decorativa - Genie S-80	1
62921	Decorativa - S-80	2
62922	Decorativa - Genie S-85	1
62923	Decorativa - S-85	2

Núm. de peça	Descrição do adesivo	Quantidade
82472	Advertência - Risco de esmagamento	11
82473	Cuidado - Acesso ao compartimento	1
82487	Etiqueta - Instruções de operação	2
82544	Perigo - Risco de choques elétricos	3
82545*	Perigo - Carga máxima, 227 kg	1
82546*	Perigo - Carga máxima, 272 kg	1
82547*	Perigo - Carga máxima, 340 kg	1
82548	Advertência - Giro da plataforma	2
82581	Painel de controle de solo	1
82602	Perigo - Força máxima manual, 667 N	1
82604	Perigo - Força máxima manual, 400 N	1
82623	Etiqueta - Carga na roda, S-80	4
82624	Etiqueta - Carga na roda, S-85	4
82625	Etiqueta - Pressão do pneu	4
82626	Etiqueta - Especificações de pneu de alta flutuação	4
82646	Etiqueta - Habilitação de movimento	1
82762	Painel de controle da plataforma	1

*Verifique a seção Especificações ou a tabela na página 2 para determinar a capacidade da máquina.

ADESIVOS


28171
82487
82581
82544
Plaqueta de identificação
82472
28158
ou 28159
40434
82548
82472
82625
ou 82626
Lado dos controles de solo
82623
ou 82624
82625
ou 82626
32728
82762
82646
62921
ou 62923
82487
27204
28174
ou 28235
27206
27207
Chassi da máquina
27207
27206
82545
ou 82546
ou 82547
27205
Plataforma
44981
52967
82602
ou 82604
82472
Sombreamento indica que o adesivo fica oculto, ou seja, sob tampas.
40434
82473
62921
ou 62923
82544
82548
Lado do motor
82625
ou 82626
82472
28174
ou 28235
28160
82623
ou 82624
62920
ou 62922
44981
82625
ou 82626
28171
82544

Especificações

Modelo	S-80
Altura máxima de trabalho	26,2 m
Altura máxima da plataforma	24,4 m
Altura máxima em posição retraída	2,79 m
Alcance horizontal máximo	21,9 m
Largura, com os eixos retraídos	2,44 m
Comprimento, posição retraída	11,2 m
Capacidade máxima de carga Plataforma de 6 pés	272 kg
Capacidade máxima de carga Plataforma de 8 pés	227 kg
Capacidade máxima de carga com pneus com espuma e distribuição adequada de contrapesos	340 kg
Distância entre eixos	2,7 m
Raio de manobra (externo)	7,0 m
Raio de manobra (interno)	3,2 m
Interferência traseira da base giratória	1,14 m
Rotação da base giratória (em graus)	contínua
Velocidades de operação	
Velocidade de operação, retraída	6,4 km/h 12,2 m/6,8 s
Velocidade de operação, elevada ou estendida - todos os modelos	1,1 km/h 12,2 m/40 s

A melhoria contínua de nossos produtos é uma política da Genie. As especificações do produto estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.

Controles	12 V CC proporcional
Dimensões da plataforma, 6 pés (comprimento x largura)	1,8 m x 76 cm
Dimensões da plataforma, 8 pés (comprimento x largura)	2,4 m x 91 cm
Nivelamento da plataforma	autoniveladora
Rotação da plataforma	160°
Tomada CA na plataforma	padrão
Pressão hidráulica, máxima (funções da lança)	207 bar
Tensão no sistema	12 V
Dimensões dos pneus	15-22,5 SAT
Tamanho do pneu de alta flutuação	41/18LL x 22,5, 14 camadas
Capacidade de inclinação – retraída	45%
Altura mínima do chão	28 cm
Capacidade do tanque de combustível	125 litros
Peso (os pesos das máquinas variam conforme as configurações de opcionais)	Consulte a plaqueta de identificação
Emissões de ruídos pelo ar Nível máximo do som em estações de trabalho de operação normal (peso A)	80 dB
Informações sobre carga no piso	
GVW+carga nominal	15.762 kg
Carga no eixo, máxima	12.973 kg
Carga na roda, máxima	7.439 kg
Pressão localizada por pneu	7,03 kg/cm^2 689 kPa
Pressão ocupada	13,6 kPa

Observação: As informações sobre carga no piso são aproximadas e não incorporam diferentes configurações de opcionais. Devem ser utilizadas somente com fatores de segurança adequados.

ESPECIFICAÇÕES

Modelo	**S-85**
Altura máxima de trabalho	27,7 m
Altura máxima da plataforma	25,9 m
Altura máxima em posição retraída	2,79 m
Alcance horizontal máximo	23,4 m
Largura	2,43 m
Comprimento, posição retraída	12,4 m
Capacidade máxima de carga Plataforma de 6 pés	227 kg
Capacidade máxima de carga Plataforma de 8 pés	227 kg
Distância entre eixos	2,7 m
Raio de manobra (externo)	7,0 m
Raio de manobra (interno)	3,2 m
Interferência traseira da base giratória	1,13 m
Rotação da base giratória (em graus)	contínua
Velocidades de operação	
Velocidade de operação, retraída	6,4 km/h 12,2 m/6,8 s
Velocidade de operação, elevada ou estendida - todos os modelos	1,1 km/h 12,2 m/40 s

A melhoria contínua de nossos produtos é uma política da Genie. As especificações do produto estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.

Controles	12 V CC proporcional
Dimensões da plataforma, 6 pés (comprimento x largura)	1,8 m x 76 cm
Dimensões da plataforma, 8 pés (comprimento x largura)	2,4 m x 91 cm
Nivelamento da plataforma	autoniveladora
Rotação da plataforma	160°
Tomada CA na plataforma	padrão
Pressão hidráulica, máxima (funções da lança)	207 bar
Tensão no sistema	12 V
Dimensões dos pneus	15-22,5 SAT
Tamanho do pneu de alta flutuação	41/18LL x 22,5, 14 camadas
Capacidade de inclinação – retraída	38%
Altura mínima do chão	28 cm
Capacidade do tanque de combustível	125 litros
Peso (os pesos das máquinas variam conforme as configurações de opcionais)	Consulte a plaqueta de identificação
Emissões de ruídos pelo ar Nível máximo do som em estações de trabalho de operação normal (peso A)	80 dB
Informações sobre carga no piso	
GVW+carga nominal	16.828 kg
Carga no eixo, máxima	14.152 kg
Carga na roda, máxima	8.165 kg
Pressão localizada por pneu	7,03 kg/cm^2 689 kPa
Pressão ocupada	14,07 kPa

Observação: as informações sobre carga no piso são aproximadas e não incorporam diferentes configurações de opcionais. Devem ser utilizadas somente com fatores de segurança adequados.

ESPECIFICAÇÕES

Tabela de envelope de trabalho da S-80

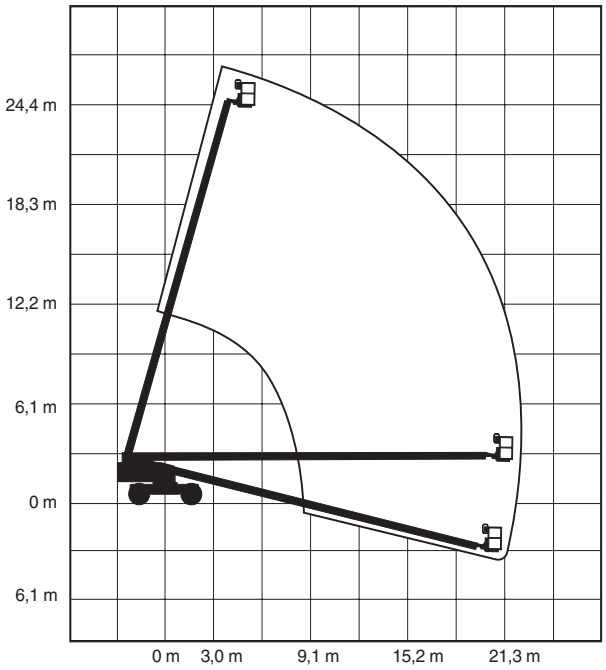
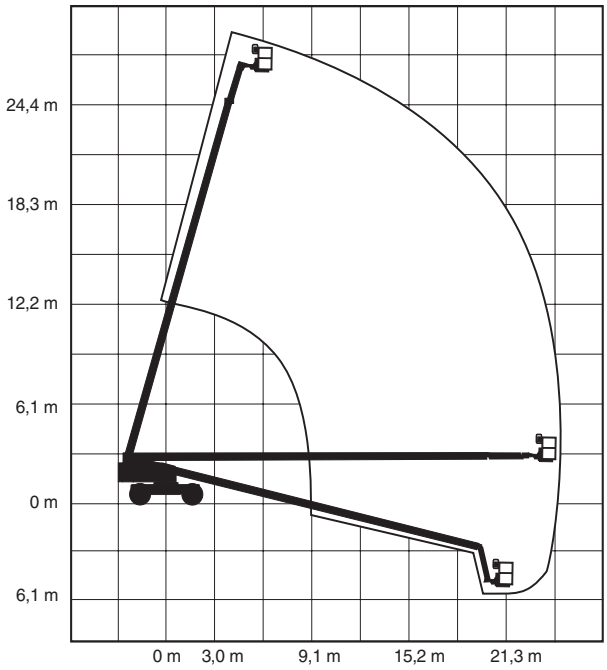


Tabela de envelope de trabalho da S-85



Distribuído por:

Genie North America
Fone 425.881.1800
Discagem direta gratuita USA e Canada 800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Fone +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie China
Fone +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie Malaysia
Fone +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Japan
Fone +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Korea
Fone +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie Brasil
Fone +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Holland
Fone +31 10 220 7911
Fax +31 10 220 6642

Genie Scandinavia
Fone +46 31 3409612
Fax +46 31 3409613

Genie France
Fone +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Iberica
Fone +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Germany
Fone +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie U.K.
Fone +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Mexico City
Fone +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241